



Ahrntal
SKI alpine RACE

3. Skialprace AHRNTAL 09.01.2011



SÜDTIROL



Weissenbach · Ahrntal | Rio Bianco · Valle Aurina

Nationales F.I.S.I.-Rennen · ISMF-Tested Race · Südtirol Cup | Gara nazionale F.I.S.I. · ISMF-Tested Race · Coppa Alto Adige



www.ahrntal.com | www.weissenbach.it | www.skialprace-ahrntal.com



Bergbaumuseum im Kornkasten Steinhaus
Museo delle miniere nel granaio di Cadipietra

Crafts info@abert.it



Wissen kleidet!
Sapere veste!

www.kornkasten.info

www.granaio.info

Südtiroler Landesmuseen
Musei provinciali altoatesini
Museums provinziail de Südtirol



Tel: 0474 651043 | Fax: 0474 651326 | www.bergbaumuseum.it

Grußwort

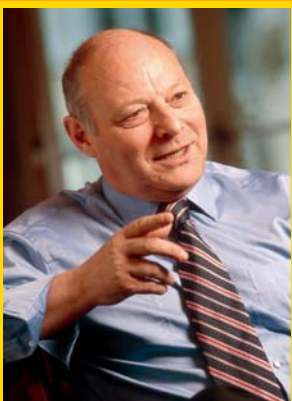
Für zahlreiche Skitourengewerinnen und Skitourengewer ist die Skialprace-Veranstaltung im Ahrntal seit drei Jahren zu einem Fixtermin in ihrem Rennkalender geworden. Am 9. Januar 2011 ist es wieder soweit: Spitzenathleten wie auch Hobbytourengewer werden sich wieder auf einer anspruchsvollen Strecke von Weißenbach ausgehend einen spannenden Bewerb liefern. Ich begrüße alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer zur 3. Auflage Skialprace Ahrntal 2011 in Weißenbach, auf das Herzlichste! Das landschaftlich reizvoll gelegene Ahrntal im Winter zu erleben, ist alle Jahre wieder ein unvergessliches Erlebnis. Das Ahrntal eignet sich bestens als Austragungsort einer solch besonderen Skitourenveranstaltung; zum einen wegen der einmaligen Bergkulisse wie auch wegen der Effizienz und Verlässlichkeit der heimischen Veranstalter. Die verantwortlichen Organisatoren haben sich von Anfang an zum Ziel gesetzt, aus dem Skialprace mehr als nur eine gewöhnliche Skitourenveranstaltung zu machen. Dies ist den rührigen Organisatoren um Ok-Präsident Andreas Huf mehr als gelungen; da der Bewerb heuer sowohl als nationales F.I.S.I.-Rennen wie auch als internationales ISMF-Rennen gewertet und zudem zum Südtirol-Cup zählen wird. Den Skitourengewerinnen und -gewerern wünsche ich, dass sie nicht nur sportliche Erfolge erringen, sondern auch die Gelegenheit nutzen, um die einzigartige Kultur-Landschaft des Ahrntales kennenzulernen und zu genießen. Dem Organisationskomitee danke ich für die Durchführung dieses Bewerbes und wünsche weiterhin viel Erfolg!

*Dr. Luis Durnwalder
Landeshauptmann*

Saluto

A gennaio del 2011 si disputa in Valle Aurina la terza edizione della Skialprace, una competizione di sci-alpinismo classico. È quindi con piacere che do il mio benvenuto sia in qualità di Presidente della Provincia che come Assessore competente per lo sport a tutti gli atleti in gara. Questo tipo di manifestazioni riscuote un successo sempre crescente e sono particolarmente avvincenti anche per il particolare sforzo che viene richiesto agli atleti in gara. Si rinnova quindi questo importante appuntamento che vede al via i migliori scialpinisti italiani ed internazionali. Le montagne della Valle Aurina saranno lo splendido scenario dove si svolgerà questa manifestazione. I ripidi pendii e la neve abbondante sono garanzia di un avvenimento di grande interesse. Un ringraziamento va al comitato organizzatore che si è prodigato affinché tutto si svolga per il meglio, garantendo assistenza e logistica. Grazie all'impegno di tutti quest'anno la gara sarà valida per il campionato italiano FISL e anche a livello internazionale. Il mio augurio va pertanto a tutti i partecipanti, affinché possano trascorrere alcuni splendidi giorni nella nostra provincia, e formulo il mio in bocca al lupo, per il raggiungimento di quegli obiettivi per cui si sono a lungo e intensamente allenati.

*Dr. Luis Durnwalder
Presidente della Provincia*



Herzlichen Dank für die Unterstützung • Ringraziamo i nostri Partner

Ärzte Praxis an der Ahr Dr. Gruber & Dr. Griessmair, Bauexpert GmbH, Baumgartner Martin KG, Bergbaumuseum im Kornkasten Steinhaus, Brauerei Forst AG, Brunner Fenster, Brunner & Leiter, Elektro Oskar, Ferienregion Tauferer-Ahrntal, Fraktion Weißenbach, Garni Trojer, Gemeinde Ahrntal, Hotel Alpenfrieden, Hotel Martinshof, ITAS Versicherungen, Loacker International, Lona GmbH, Matt, Möbel Plankensteiner, Papyrex, Provinz Bozen, Raiffeisenbank Tauferer-Ahrntal, Scarpa, Schneida Loudn, Schuhe Abfalterer, Senfter Speck, Speikboden AG, Spenglerei Prenn, Sport Tubris & Dynafit, Tischlerei Großgasteiger, Tourismusverein Ahrntal, Unimet, Webdesign Oberkofler, Zorzi Kältetechnik

Das OK bedankt sich herzlich beim Mountain Ski Club Mühlen für die Präparierung der Piste. Einen weiteren Dank an die mitwirkenden Rettungsorganisatoren vom Weißen Kreuz Ahrntal, Bergrettung Ahrntal, Bergrettung der Finanzwache, der Feuerwehr Weißenbach, sowie allen freiwilligen Helfern und Vereinen.

L'Ok ringrazia il Mountain Ski Club Molini di Tures per la preparazione del tracciato, la Croce Bianca Valle Aurina, il soccorso alpino, la guardia di finanza e i VF di Rio Bianco per il servizio soccorso e tutti i volontari e associazioni per la collaborazione.

Unsere Welt. Unser Bier.
Buona, perché ha sempre vissuto qui.
Goodness founded on a Lifetime here

www.beviresponsabile.it

scayenne



Qualität ist unsere Stärke • Qualità è la nostra forza



A. Müller

PAPYREX

Ihr Fachgroßhandel für
Papier- u. Hotelbedarf
Wasch- u. Reinigungsmittel
Schul- u. Bürobedarf
Dekorationen
Verpackungen
Werbeartikel



Il Vs. specialista per:
forniture alberghiere
articoli d'ufficio
articoli per la scuola
imballaggi
decorazioni
articoli pubblicitari
detergenti
detersivi



Alles für Ihr Fest tutto per la vostra festa

BRUNNER LEITER

H O C H • T I E F B A U



CAT 330D - 45 Tonnen



CAT 325D - 30 Tonnen



Liebherr 924 - 28 Tonnen



CAT 323D - 25 Tonnen

Brunner Matthias & Leiter Paul OHG | 39030 Weißenbach/Ahrntal
Brunner Matthias Tel. 340 8696475 | Leiter Paul Tel. 340 8696472
e-mail: info@brunner-leiter.com | www.brunner-leiter.com

I-39031 Bruneck / Brunico - Industriezone West / Zona Industriale Ovest - Via J.-G.-Mahl-Str. 23
Tel. (+39) 0474 411113 - Fax (+39) 0474 410063 - E-Mail: info@papyrex.it - www.papyrex.it

3. Skialprace Ahrntal | 09.01.2011 | www.skialprace-ahrntal.com

Rennserie: Nationales F.I.S.I.-Rennen, ISMF-Tested Race, Südtirol Cup
Art des Rennens: Einzelrennen im klassischen Stil
Austragungsort: Weißenbach/Ahrntal, Südtirol/Italien

Öffnungszeiten Rennbüro im Haus der Vereine: Samstag, 08.01.2011 – 14.00 bis 18.00 Uhr: Startnummernausgabe
Sonntag ab 7.00 Uhr

Programm: Samstag, 08.01.2011 19.00 Uhr: Technisches Briefing im Haus der Vereine
19.30 Uhr: Glühweinparty in der Sportbar
Sonntag, 09.01.2010 8.30 Uhr: Eintreffen der Teilnehmer im Startbereich
9.30 Uhr: Start Kategorien Cadetti und Junior
10.00 Uhr: Start Kategorien Senior und Master
13.30 Uhr: Rennende
15.00 Uhr: Siegerehrung im Haus der Vereine



Verpflegungsstation: Nach der ersten Abfahrt befindet sich eine Verpflegungsstation, wo sich alle Teilnehmer stärken können.

Kategorien:	Kategorie m/f	Geburtsjahr	Notiz
	Cadetti	1994 – 1996	15. Lebensjahr vollendet
	Junior	1991 – 1993	
	Senior	1966 – 1993	18. Lebensjahr vollendet
	Master	1965 usw.	

Achtung! Es dürfen nur Läufer mit gültigem ärztlichen Attest eines anerkannten Verbandes (F.I.S.I., ISMF, ASKIMO, usw.) teilnehmen!

Anmeldung: Innerhalb Freitag, 07.01.2011 bis 18.00 Uhr
Mod. 61 per Fax oder e-mail an den Tourismusverein Luttach:
Fax 0474 830 240, e-mail: info@ahrntal.it

Einzahlung per Überweisung an: IBAN: IT52R0828559061000300004111 – SWIFT-BIC: RZSBIT21040

Startgebühr: € 35,00 Senior, Master
€ 15,00 Cadetti, Junior

Gewinn Kategorie Senior:	Platzierung	Männer	Frauen
	1. Platz	€ 1.100,00	€ 1.100,00
	2. Platz	€ 825,00	€ 825,00
	3. Platz	€ 575,00	€ 575,00
	4. Platz	€ 300,00	€ 150,00
	5. Platz	€ 200,00	€ 100,00
	6. Platz	€ 100,00	€ 50,00
	7. Platz	€ 100,00	
	8. Platz	€ 100,00	
	9. Platz	€ 50,00	
	10. Platz	€ 50,00	



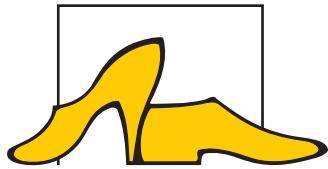
Für die anderen Kategorien sind Sachpreise vorgesehen.

Unterkunft: Für die Reservierung einer Unterkunft wenden Sie sich an den Tourismusverein Ahrntal:
Tel. +39 0474 671136 · info@ahrntal.it · www.ahrntal.it · www.weißenbach.it

Pistendienst: Den Rettungsdienst entlang der Strecke versehen AVS – Bergrettungsdienst, Bergrettung der Finanzwache und das Weiße Kreuz.

Reglement: Für das Skitourenrennen gilt das aktuelle FISU-Reglement.
Das gesamte Reglement kann auf der Internetseite www.fisi.org abgerufen werden.

Für Unfälle vor, während und nach dem Rennen übernimmt der Veranstalter keine Haftung!
Das OK behält sich vor, aufgrund der Witterungsverhältnisse die Streckenführung kurzfristig zu ändern!



Schuhe
und Lederwaren

ABFALTERER

Calzature e pelletterie

**Jack
Wolfskin**  **Shop**

Sport · Trekking · Shoes ...
... for man, woman & kids

Luttach im Ahrntal | Mühlen in Taufers | Lutago in Valle Aurina | Molini di Tures | www.abfalterer.it | shoes@abfalterer.it



Ä R Z T E
PRAXIS
AN DER AHR

Dr. Rudolf Gruber & Dr. Wilfried Griessmair

Praxis für Naturheilverfahren und Komplementärmedizin, Kneipptherapie
Fachärzte für Frauenheilkunde, Geburtshilfe und Akupunktur
Ambulatorio medico di naturopatia e medicina complementare, terapia Kneipp
Specialisti in ginecologia, ostetricia ed agopuntura

39031 St. Georgen/Bruneck – Rienzfeldstr. Nr. 41 – 39031 S. Giorgio/Brunico – Via Campi della Rienza n. 41
Tel. 0474 409344 – Fax 0474 537599 – www.prosalus.info

Wasser



Kräuter



Ernährung



Balance



Bewegung



Mountain Experts

Sand in Taufers
Tubris Zentrum
Campo Tures
Centro Tubris



Tel. +39 0474 678 290 · info@sport-tubris.com



ITAS
VERSICHERUNGEN

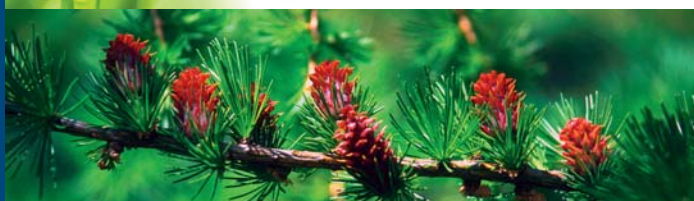
Agentur Bruneck

Hauptagentur Bruneck
Sartori Oscar & Co. KG
Peter-Anich-Siedlung 2/C
Tel. 0474 551 001 – Fax 0474 553 267

Subagentur Welsberg
Subagentur Sand in Taufers
Subagentur Pedraces



BRUNNER
F · E · N · S · T · E · R



Weißbach 23/A · 39030 Ahrntal
Tel. +39 0474 680 024 · Fax +39 0474 687 200
info@brunner-fenster.com · www.brunner-fenster.com

Qualitätsbaustoffe von

[Know-how am Bau
Costruire meglio]

bauexpert®

Materiali edili Baustoffe
Piastrelle Flessen
Sistemi costruzione a secco Trockenbau

www.bauexpert.it

3. Skialprace Ahrntal | 09.01.2011 | www.skialprace-ahrntal.com

Serie di Gara: Gara nazionale F.I.S.I., ISMF Tested Race, Coppa Alto Adige
Tipo di Gara: Partecipazione singola in stile classico
Località: Rio Bianco/Valle Aurina, Alto Adige/Italia

Orari d'apertura ufficio gara presso la casa delle manifestazioni: Sabato, 08.01.2011 – ore 14.00 – 18.00: assegnazione dei numeri
Domenica dalle ore 7.00 in poi

Programma: Sabato, 08.01.2011 Ore 19.00: Briefing nella casa delle manifestazioni
Ore 19.30: Party con vin brulé – Sportbar
Domenica, 09.01.2010 Ore 8.30: Arrivo dei partecipanti al luogo di partenza
Ore 9.30: Start categorie Cadetti e Junior
Ore 10.00: Start categorie Senior e Master
Ore 13.30: Fine della gara
Ore 15.00: Premiazione dei vincitori nella casa delle manifestazioni



Punto di ristoro: Dopo la prima discesa si trova un punto di ristoro, nel quale tutti i partecipanti si possono rinforzare.

Categorie:	Categorie m/f	Anno di nascita	Note
	Cadetti	1994 – 1996	15 anni compiuti
	Junior	1991 – 1993	
	Senior	1966 – 1993	18 anni compiuti
	Master	1965 e prec.	

Attenzione! Possono partecipare solo atleti tesserati (F.I.S.I., ISMF, ASKIMO ecc.) con certificato medico valido!

Iscrizioni: Fino al 07.01.2011 alle ore 18.00
Mod. 61 via Fax o e-mail:
Fax 0474 830 240, e-mail: info@valle-aurina.it

Pagamento tramite bonifico bancario: IBAN: IT52R0828559061000300004111 – SWIFT-BIC: RZSBIT21040

Quota d'iscrizione: € 35,00 Senior, Master
€ 15,00 Cadetti, Junior

Premio categoria Senior:	Classifica	Maschile	Femminile
	1. posto	€ 1.100,00	€ 1.100,00
	2. posto	€ 825,00	€ 825,00
	3. posto	€ 575,00	€ 575,00
	4. posto	€ 300,00	€ 150,00
	5. posto	€ 200,00	€ 100,00
	6. posto	€ 100,00	€ 50,00
	7. posto	€ 100,00	
	8. posto	€ 100,00	
	9. posto	€ 50,00	
	10. posto	€ 50,00	

Per le altre categorie sono previsti premi in naturale.

Alloggio: Prenotazione dell'alloggio presso l'ufficio turistico Valle Aurina:
Tel. 0474 671136 · info@valle-aurina.it · www.valle-aurina.it · www.rio-bianco.it

Servizio di soccorso: Controllo lungo il percorso: i soccorsi alpini dell'AVS, della Guardia di Finanza e della croce bianca.

Regolamento: Per la gara è valido l'attuale regolamento della FISU.
Il regolamento trovate sul seguente sito: www.fisi.org

Gli organizzatori non si assumano nessuna responsabilità per incidenti prima, durante e dopo la gara!
In caso di necessità meteorologica gli organizzatori hanno il diritto di cambiare il percorso della gara!

SCARPA® MOVES YOUR EXPERIENCE



Ph: Enrico Meris

WALK-SKI SYSTEM PRO
 È un sistema completo dalla leva "FLIGHT" in "ERGAL" lega leggera e un cordone in "DYNEEMA", fibra leggera e resistente. Il sistema permette con un solo movimento di liberare e bloccare gamba e scatto e, contemporaneamente, consente l'apertura e chiusura superiore del gambaletto stesso.

F1 CARBON



CARBON CUFF FIBER
 Gambaletto in carbonio per la massima rigidità e leggerezza.

Soffietto di chiusura

META-FLEX
 Piegna dinamica di flessione.

CARBON FIBER SUPPORT
 Supporto in carbonio che aumenta la rigidità torsionale e laterale dello scatto.



SCARPA® RACE SOLE
 Race sole

SCARPA® is a trademark of the shoe manufacturing company "Calzaturificio SCARPA. s.p.a." located in Italy (TV) WWW.SCARPA.NET

WENN ES KALT IST, SIND WIR IMMER DABEI!

SEMPRE PRESENTI QUANDO FA FREDDO!



SEIT | DAL 1933

Rennstallweg 36 | Via Scuderie
 39012 Meran | Merano
 t +39.0473236195
www.zorzi.oskar.it

einrichtungshaus
 casa d'arredo

Plankensteiner

Einrichtungshaus Plankensteiner
 39032 Sand in Taufers – Gewerbegebiet Mühlen 2
 Tel. 0474 65 90 31
www.moebelplankensteiner.it
info@moebelplankensteiner.it

Spenglerei PRENN

Ihr kompetenter Partner in Sachen Dach- und Fassadenverkleidungen

Sandweide 3
 39030 Mühlwald (BZ)
 Tel. 0474 656 270
info@spenglereiprenn.com
www.spenglereiprenn.com

d. Lechner Oskar
 Steinhaus · Tel. +39 346 0358456

Trojer Garni Appartement
www.appartement-trojer.com

39030 Pfalzen/Kiens
 Tel. 0474 565 049
 Fax 0474 561 514
 Mobil 335 8325300
info@haustechnik.bz
www.haustechnik.bz

HOTEL MARTINSHOF
www.martinshof.it
 St. Johann/Ahrntal · S. Giovanni/Valle Aurina

UNIMET
www.unimet.it · info@unimet.it

OBERKOFLER WEBDESIGN
 39030 St. Jakob 101 - Ahrntal
www.oberkofler.com

3. Skialprace Ahrntal | 09.01.2011 | www.skialprace-ahrntal.com

Race Series: FISU national race, ISMF-Tested Race, South Tyrol Cup
Type of race: Single race in classic style
Venue: Weißenbach/Ahrntal, South Tyrol/Italy

Race Office opening times at the House of Clubs: Saturday, 08/01/2011 – 14:00 til 18:00 clock: Output of starting numbers
Sunday from 7:00 clock

Program: Saturday, 08/01/2011 19:00 clock: Technical briefing at the House of Clubs
19:30 clock: Mulled Wine Party – Sportbar
Sunday, 09/01/2011 8:30 clock: Participants arrive at the starting area
9:30 clock: Start cadetti and junior categories
10:00 clock: Start Senior and Master categories
13:30 clock: Race end
15:00 clock: Award ceremony at the House of Clubs



Board Station: After the descend is a board station, where all participants can strengthen.


Categories:	Categorie m/f	Year of birth	Notice
	Cadetti	1994 – 1996	15. age completed
	Junior	1991 – 1993	
	Senior	1966 – 1993	18. age completed
	Master	1965 etc.	

Attention! Only runners with a valid medical certificate from a recognized association (F.I.S.I., ISMF, ASKIMO, etc.) to participate!

Registration: Within Friday, 07/01/2011 to 18:00 clock
Mod. 61 by fax or e-mail to the Tourist Association Luttach:
Fax +39 0474 830 240 · e-mail: info@ahrntal.it

Payment by bank transfer to: IBAN: IT52R0828559061000300004111 – SWIFT-BIC: RZSBIT21040

Entry fee: € 35,00 Senior, Master
€ 15,00 Cadetti, Junior

Profit category Senior:	Placement	Men	Women
	1. place	€ 1.100,00	€ 1.100,00
	2. place	€ 825,00	€ 825,00
	3. place	€ 575,00	€ 575,00
	4. place	€ 300,00	€ 150,00
	5. place	€ 200,00	€ 100,00
	6. place	€ 100,00	€ 50,00
	7. place	€ 100,00	
	8. place	€ 100,00	
	9. place	€ 50,00	
	10. place	€ 50,00	

For the other categories are provided proper prices.

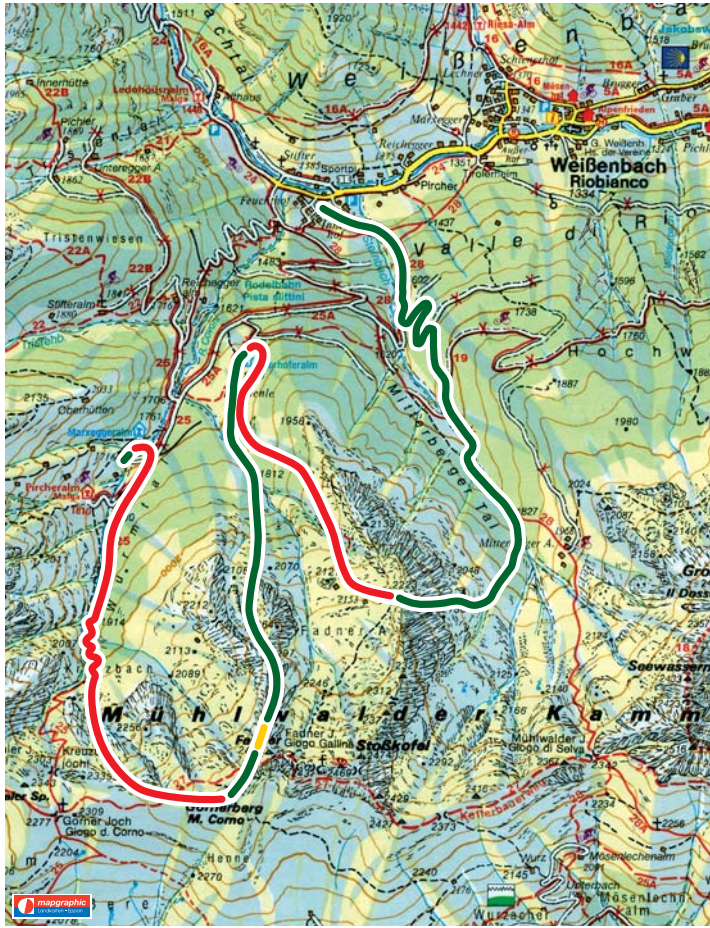
Accommodation: For booking an accommodation, contact the Tourist Office Ahrntal:
Tel. +39 0474 671136 · info@ahrntal.it · www.ahrntal.it · www.weißenbach.it

Ski patrols: The rescue services along the route provided by AVS – mountain rescue,
mountain rescue of the Finance Guard and the White Cross.

Rules: For the ski race are valid the current F.I.S.I.-regulations.
The entire regulation is available on the website: www.fisi.org

For accidents before, during and after the race, the organizer is excluded!
The organizing committee reserves the right to change the route because of weather conditions at short notice!

Kategorie Senior – Master | Categoria Senior – Master | Categories Senior – Master

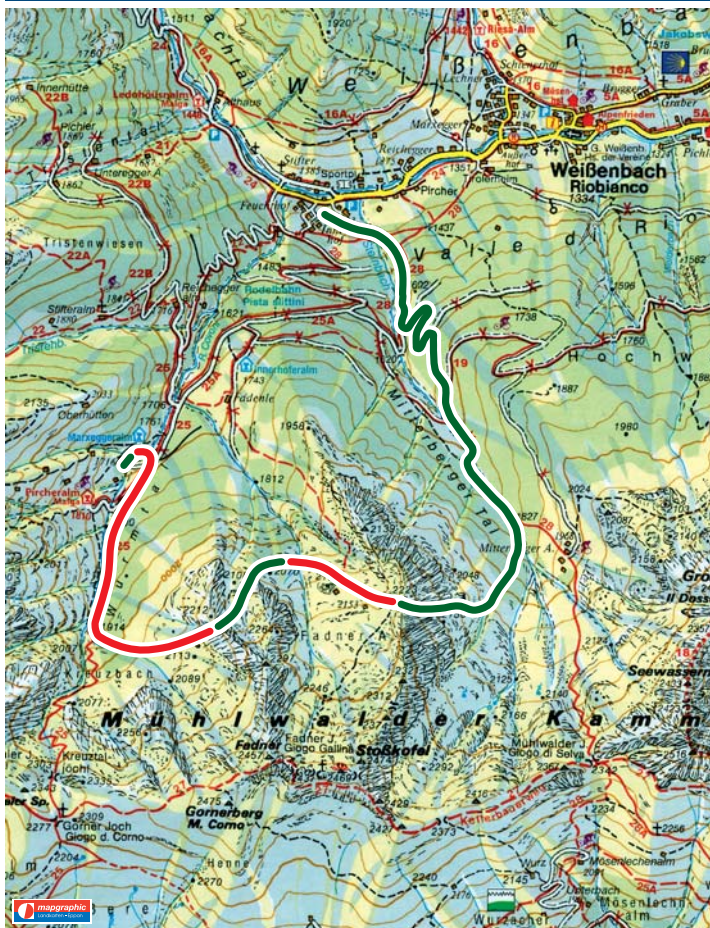


Start	Partenza	Start	1370 m
Streckenlänge	Lunghezza percorso	Full length	11400 m
1. Aufstieg	1. salita	1. ascent	895 m
1. Abfahrt	1. discesa	1. descent	525 m
2. Aufstieg	2. salita	2. ascent	575 m
Aufstieg zu Fuß	salita a piedi	ascent to foot	80 m
Aufstieg	salita	ascent	50 m
2. Abfahrt	2. discesa	2. descent	710 m
3. Aufstieg	3. salita	3. ascent	30 m
Ziel	Arrivo	Target	1765 m

Aufstieg	Salita	Ascent	
Abfahrt	Discesa	Descent	
Ski auf Rucksack	Sci sullo zaino	Ski in the rucksack	



Kategorie Cadetti – Junior | Categoria Cadetti – Junior | Categories Cadetti – Junior

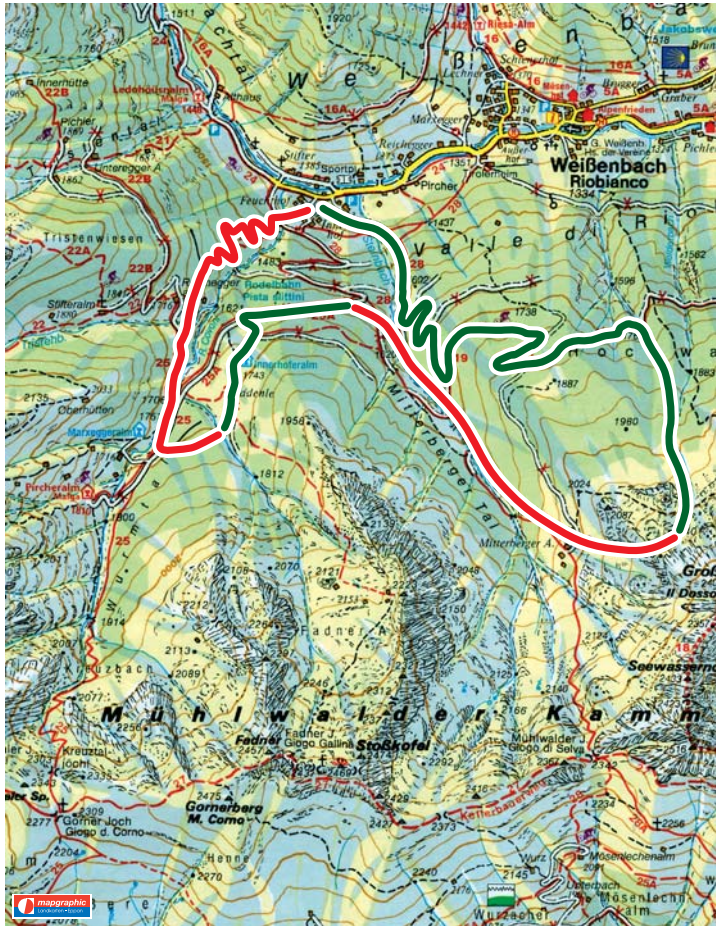


Start	Partenza	Start	1370 m
Streckenlänge	Lunghezza percorso	Full length	8100 m
1. Aufstieg	1. salita	1. ascent	895 m
1. Abfahrt	1. discesa	1. descent	205 m
2. Aufstieg	2. salita	2. ascent	140 m
2. Abfahrt	2. discesa	2. descent	465 m
3. Aufstieg	3. salita	3. ascent	30 m
Ziel	Arrivo	Target	1765 m

Aufstieg	Salita	Ascent	
Abfahrt	Discesa	Descent	



Ausweichroute | Percorso alternativo | Alternative route



Start	Partenza	Start	1370 m
Streckenlänge	Lunghezza percorso	Full length	11200 m
1. Aufstieg	1. salita	1. ascent	815 m
1. Abfahrt	1. discesa	1. descent	565 m
2. Aufstieg	2. salita	2. ascent	200 m
2. Abfahrt	2. discesa	2. descent	450 m
Ziel	Arrivo	Target	1370 m

Aufstieg	Salita	Ascent	
Abfahrt	Discesa	Descent	



39030 Weissenbach – Ahrntal – Südtirol – Italien

39030 Rio Bianco – Valle Aurina – Alto Adige – Italy

www.skialprace-ahrntal.com



SÜDTIROL

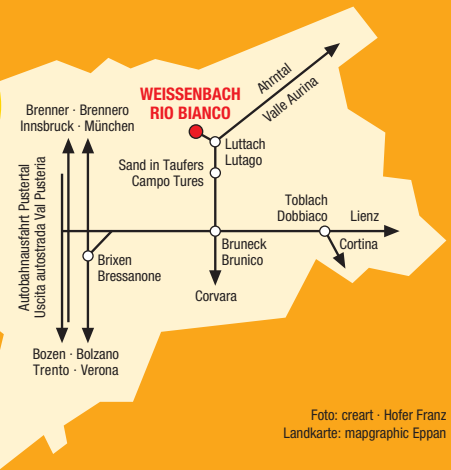


Foto: creart - Hofer Franz
Landkarte: mapgraphic Eppan

Im Wettkampf erfolgreich.
Successo nelle competizioni.



Das Geheimnis sportlicher Erfolge: Talent, Training und ein Partner, auf den man sich verlassen kann. Raiffeisen fördert den heimischen Sport und ist Partner in allen Geldangelegenheiten.

Il segreto di buoni risultati sportivi sono talento, allenamento e un partner affidabile. Raiffeisen promuove lo sport locale ed è partner in tutte le questioni finanziarie.

www.raiffeisen.it



Raiffeisen Meine Bank
La mia banca